

INSTRUCTIONS PARTICULIERES

L'une des tâches essentielles de l'Institut National d'Etudes Démographiques est d'informer le public en matière de démographie. C'est pourquoi il parut important de mesurer aussi exactement que possible les connaissances du public, en même temps que d'analyser son comportement à l'égard des principaux problèmes de population en France. Dans cet esprit, et pour permettre à l'Institut National d'Etudes Démographiques de mieux remplir sa mission, nous vous demandons d'interroger personnes autour de vous.

Plan de travail. -

Il importe de répartir ces personnes de la manière suivante :

Sexe: A peu près autant d'hommes que de
femmes

Profession:

Age: personnes de 20 à 34 ans
..... personnes de 35 à 49 ans
..... personnes de 50 à 64 ans
..... personnes de 65 ans et plus

..... ouvriers
..... employés et fonctionnaires
..... cadres industriels & commerçants
..... membres des professions libérales
..... retraités et rentiers
..... femmes sans profession
..... cultivateurs.

Instructions générales. -

Nous vous rappelons qu'il est nécessaire, dans toute la mesure du possible, de vous conformer aux prescriptions ci-dessus, afin que l'ensemble des personnes interrogées en France se trouvent réparties en proportions convenables dans ces diverses catégories.

Il convient de procéder à un interrogatoire oral, et seul à seul. Si d'autres personnes assistent à l'interview, elles doivent observer le silence, car ce sont les réponses d'une seule personne que vous avez à consigner sur les questionnaires.

Il vous est loisible d'interroger des personnes que vous connaissez ou bien des personnes que vous ne connaissez pas, si celles-ci veulent bien vous répondre et si elles correspondent aux caractéristiques que vous cherchez pour suivre le plan de travail.

Il est très désirable que vous n'interrogiez qu'une seule personne dans la même famille, car il y a de fortes présomptions - l'expérience l'a prouvé - pour que les connaissances ou les opinions soient les mêmes parmi les divers membres d'une même famille.

N'influencez en aucune manière la personne interrogée et consignez très scrupuleusement ses réponses, même si celles-ci vous paraissent absurdes, tout-à-fait fausses ou contradictoires les unes avec les autres. La valeur du sondage dépend en grande partie de votre impartialité à cet égard. Nous cherchons à obtenir des réponses directes et non pas le résultat, soit d'une documentation hâtive, soit de discussions.

La notation des réponses se fait ou bien en clair à la place réservée à cet effet, ou bien en entourant d'un cercle le chiffre correspondant à la réponse donnée.

Ex: 6a - SAVEZ-VOUS S'IL Y A ACTUELLEMENT EN FRANCE PLUS D'HOMMES OU PLUS DE FEMMES ?

Si la réponse est: "plus d'hommes", vous entourez le chiffre (1).

Le point d'interrogation (?) signifie que la personne interrogée ne peut pas ou ne veut pas répondre.

N'oubliez pas de remplir la partie du questionnaire relative aux caractéristiques de la personne interrogée en entourant le chiffre correspondant à chaque caractéristique et en indiquant très exactement la profession. Un questionnaire qui ne comporte pas ces renseignements est inutilisable.

Anonymat. -

Ces dernières indications n'ont pas pour but de favoriser une identification de la personne interrogée, mais de faire connaître la composition de l'échantillonnage et de permettre une analyse des réponses selon les diverses catégories de la population.

Nous vous demandons d'insister autant qu'il sera nécessaire sur le caractère anonyme des réponses. Vous savez, et nous vous affirmons à nouveau, qu'en aucun cas, et par aucun procédé, nous ne cherchons à connaître l'identité des personnes qui veulent bien répondre par votre intermédiaire aux questions posées. Il y a là un engagement formel de notre part, que nous vous prions de signaler aux personnes qui pourraient en douter.

Carte-réponse. -

Cette précaution est d'autant plus importante que cette enquête comporte une nouveauté. Etant donné le caractère du questionnaire, l'Institut National d'Etudes Démographiques est très désireux de faire parvenir aux personnes interrogées un document où elles trouveront les réponses exactes aux questions posées. Pour ne pas vous charger de la distribution de ces documents, laquelle serait impossible dans le cas où vous auriez interrogé des personnes que vous ne connaissez pas, nous avons pensé au système suivant:

Vous trouverez dans cette enveloppe autant de cartes-réponses à notre adresse que de questionnaires. Vous en remettrez une à chaque personne interrogée. Nous attirons votre attention sur l'importance qu'il y a, à ne remettre cette carte-réponse qu'après avoir procédé à l'interview.

Il suffit alors à la personne interrogée d'inscrire son nom et son adresse sur cette carte et de la mettre à la poste sans l'affranchir. Elle reçoit en retour:

- 1°) - sans délai, une brochure comportant les réponses aux questions posées et quelques renseignements sur l'Institut National d'Etudes Démographiques.
- 2°) - un peu plus tard les résultats de l'enquête.

Vous pouvez insister à nouveau sur le fait que cet échange de correspondance ne nous permet pas de rapprocher du nom et de l'adresse d'une personne les réponses qu'elle a elle-même données, puisque celles-ci nous parviennent par ailleurs et par votre intermédiaire. Notre seule intention est d'apporter quelque chose en retour aux personnes qui auront bien voulu participer à l'enquête.

Les deux documents vous seront naturellement adressés à vous-même.

Remarques à propos de certaines questions. -

Question 9 - Si le mot de facteurs étonne certaines personnes, vous pourrez le remplacer oralement par celui de moyens.

Question 11c - Il convient d'obtenir une réponse pour chacune des nationalités indiquées. Vous les nommez les unes après les autres; et vous notez les réponses pour chacune d'entre elles en entourant le chiffre correspondant.